

CALIFORNIA ALCOHOLIC BEVERAGE EXPOSURE WARNINGS POSTER

English:

WARNING: Drinking distilled spirits, beer, coolers, wine and other alcoholic beverages may increase cancer risk, and, during pregnancy, can cause birth defects. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov/alcohol.

Spanish:

ADVERTENCIA: Beber licores destilados, cerveza, bebidas alcohólicas refrescantes, vino y otras bebidas alcohólicas puede incrementar el riesgo de cáncer y durante el embarazo, pueden causar defectos de nacimiento. Para mayor información visite www.P65Warnings.ca.gov/alcohol.

Cambodian:

ព្រមាន: ការផឹកស្កាប៊ីទ ស្កាបៀរ ភសេដុជ:តុរជាក់ ស្កា និងគុរឿងសុរីងផុសងេឡទៀតអាចបង្កកើនគុរោះថ្មនាក់នៃការបុរយមនឹងជំងឺមហារីក ហើយចំពោះសុរតីមានផ្ទុះពោះ អាចបង្កកើនមានគុរោះថ្មនាក់ដល់ទារកក្នុងផ្ទុះ។ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមសូមបើកមើលវេបសាយ www.P65Warnings.ca.gov/alcohol.

Chinese Simplified:

警告: 饮用蒸馏酒、啤酒、调味酒、葡萄酒及其他酒精饮料可能会增加得癌症的风险, 还有, 在怀孕期间饮用可能会对胎儿造成出生缺陷。欲了解更多信息, 请查阅 www.P65Warnings.ca.gov/alcohol。

Chinese Traditional:

警告: 飲用蒸餾酒、啤酒、調味酒、葡萄酒及其他酒精飲料可能會增加得癌症的風險, 還有, 在懷孕期間飲用可能會對胎兒造成先天性缺陷。欲瞭解更多資訊, 請查閱 www.P65Warnings.ca.gov/alcohol。

French:

AVERTISSEMENT: La consommation d'eau de vie, bière, vin, boisson à base de vin, et autres boissons alcoolisées peut accroître les risques de cancer et peut, pendant la grossesse, être à l'origine de malformations congénitales. Pour de plus amples informations, prière de consulter www.P65Warnings.ca.gov/alcohol.

Japanese:

警告: 蒸留酒、ビール、クーラー、ワイン、その他のアルコール飲料を飲むと、ガン（がん）のリスクが高まり、妊娠中に先天性欠損症を引き起こす可能性があります。詳細については、www.P65Warnings.ca.gov/alcohol をご覧ください

Korean:

경고: 증류주, 맥주, 쿨러, 와인 및 기타 알코올 음료를 마실 경우 암 발생 위험이 증가하며 임신 중에 선천성 기형을 유발할 수 있습니다. 자세한 정보는 www.P65Warnings.ca.gov/alcohol에서 확인하십시오.

Tagalog:

BABALA: Ang pag-inom ng mga distilled spirit, beer, cooler, alak at iba pang nakakalasing na inumin ay maaaring magdagdag sa panganib ng pagkakaroon ng cancer, at habang buntis, ay maaaring maging sanhi ng mga depekto sa sanggol. Para sa karagdagang impormasyon, pumunta sa www.P65Warnings.ca.gov/alcohol.

Thai:

คำเตือน การดื่มสุรากลั่นเบียร์ตู้เย็นไวน์และเครื่องดื่มแอลกอฮอล์อื่น ๆ อาจเพิ่มความเสี่ยงโรคมะเร็งและในระหว่างตั้งครรภ์อาจทำให้เกิดข้อบกพร่องได้ ดูข้อมูลเพิ่มเติมได้ที่ www.P65Warnings.ca.gov/alcohol

Vietnamese:

CẢNH BÁO: Tiêu thụ rượu mạnh, bia, rượu vang nhẹ, rượu vang và những thức uống có rượu có thể tăng gia nguy cơ gây ung thư, và, trong thời gian mang thai, có thể gây ra những khuyết tật bẩm sinh. Để biết thêm thông tin, xin viếng trang mạng www.P65Warnings.ca.gov/alcohol.